



PROTOKOLL STADTRAT KLOTEN

20. Dezember 2022 · Beschluss 341-2022

6.4.1.1 Strassen, Wege, Plätze

IDG-Status: öffentlich

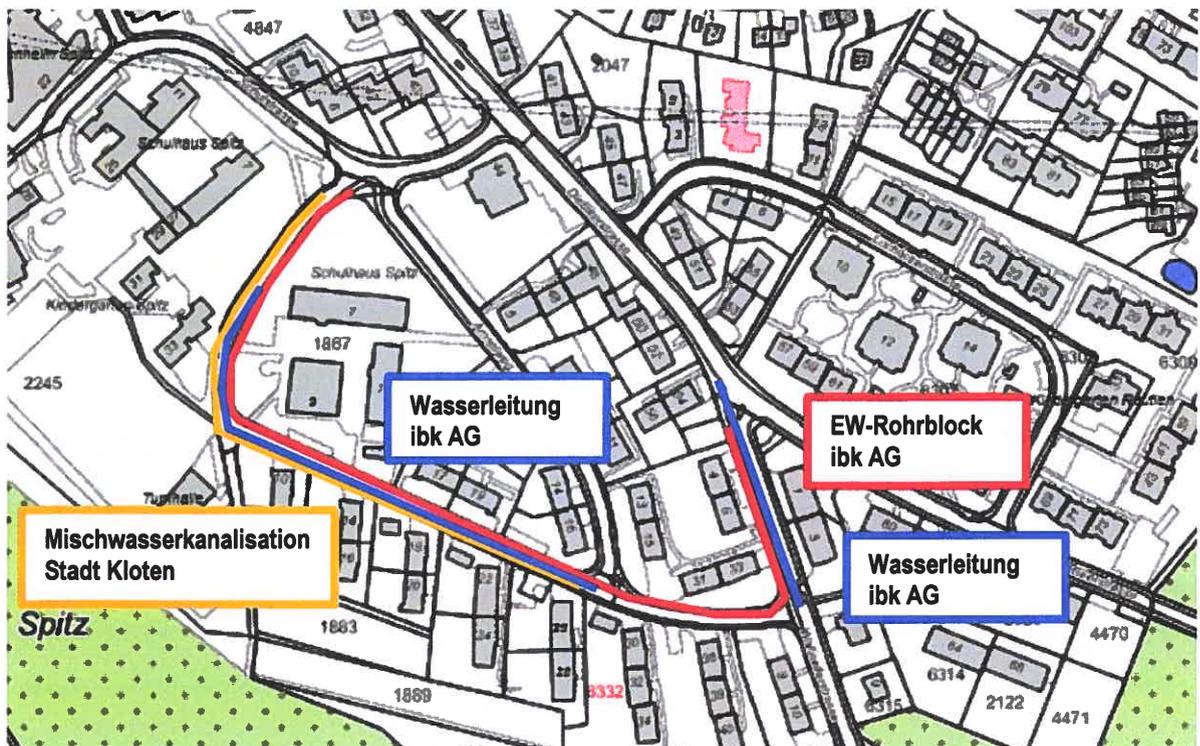
Infrastrukturmanagement: Lerchenweg, Sanierung; Vergabe Ingenieurarbeiten

Ausgangslage

Die Pensionskasse Schaffhausen plant am Lerchenweg Nr. 10 bis 40 und Wallisellerstrasse Nr. 8/10 die bestehende, 3-geschossige Wohnsiedlung mit sieben neuen Mehrfamilienhäuser zu ersetzen. Die hydraulische Abwasserberechnung hat ergeben, dass die bestehenden Mischwasserkanalisationsleitung aus dem Jahre 1955 mit der neuen Überbauung in den Überlastfall geraten wird und daher zu klein ist. Eine Koordination mit der ibk AG in Bezug auf die gleichzeitige Sanierung und Erweiterung der Versorgungsleitungen Wasser und Strom hat ergeben, dass auch diese in die Jahre gekommenen Leitungen dringend vor der Bautätigkeit der PK Schaffhausen erneuert werden müssen, um der Versorgungssicherheit gerecht zu werden.

Die Industrielle Betriebe Kloten AG wird, ausgehend in der Wallisellerstrasse und im Lerchenweg, die Versorgungsleitungen (Wasser, EW) ersetzen.

Die öffentliche Beleuchtung des Lerchenweges wird in diesem Zusammenhang durch einen externen Fachplaner beurteilt und in Bezug auf die Normen und Richtlinien zur Vermeidung von Lichtemissionen durch die neue Technologie ersetzt.



(Abbildung: WebGIS Stadt Kloten)

Submission

Für die Ingenieurarbeiten (Projektierung + Bauleitung) wurde die H. Bergmann GmbH, 8713 Üriikon/Stäfa, eingeladen, eine entsprechende Offerte auszuarbeiten. Auf ein Einladungsverfahren wurde verzichtet, da die Ingenieurunternehmung H. Bergmann GmbH bereits mehrere Sanierungsprojekte für die Stadt Kloten ausgeführt hat. Sie kennt die Örtlichkeiten und die Gegebenheiten in diesem Quartier bestens und hat bereits die Projektierung für die ibk AG (Wasser, EW) in Arbeit, was zu Synergien führt. Eine Ausschreibung mit Pflichtenheft für die geringe Vergabesumme wäre zudem nicht wirtschaftlich. Am 9. Dezember 2022 ist die Ingenieurofferte fristgerecht eingereicht worden.

Kosten (Bruttokredit) für Werterhaltungsmassnahmen Abwasser 2022 – Kanalisation

Art	710.5010.152 Kanalsanierung Lerchenweg	
	Kredit	Budget 2022 inkl. MWST
Rahmenkredit (710.5010.000)		(2) 1'215'000.00
Vergabesumme Kanalersatz Speerstrasse SR 109-2022 vom 10. Mai 2022		-449'500.00
Vergabesumme Werterhalt Jahresunterhalt SR 236-2022 vom 20. September 2022		-211'000.00
Vergabesumme Kanalverlegung Sonnhaldenstrasse SR 247-2022 vom 4. Oktober 2022		-416'000.00
Verfügbar VA 2022 (Stand 04.10.2022)		138'500.00
Honorar Projektierung & Ausschreibung	38'000.00	-
Honorar Bauleitung	38'000.00	-
Nebenkosten	3'800.00	-
Total Planung + Bauleitung, exkl. MWST.	79'800.00	-
7.7% MWST (gerundet)	6'200.00	-
Total Planung + Bauleitung (inkl. MWST)	(1) 86'000.00	(3) 52'500.00

(1) Massgebende Kreditbewilligungssumme

(2) Rahmenkredit gemäss Budget 2022

(3) Restsaldo Rahmenkredit 2022 nach Vergabe

Nach detaillierter Prüfung der Offerte, auch mit vergleichbaren Objekten, besteht die Gewissheit, dass bei diesem Auftrag die Grundsätze über den haushälterischen Einsatz der Mittel und die finanzielle Angemessenheit gewährleistet sind.

Die Industrielle Betriebe Kloten AG hat die Ingenieurarbeiten für die Erneuerung der Wasser- und EW-Leitungen inkl. der öffentlichen Beleuchtung ebenfalls an die H. Bergmann GmbH vergeben.

Ausgabenbewilligung und Arbeitsvergaben

Bei der Sanierung der Abwasserleitung handelt es sich um eine finanziell gebundene Werterhaltungsmassnahme bzw. Massnahme zur gesetzlichen Aufrechterhaltung der Abwasserentsorgung, da weder sachlich, zeitlich noch örtlich ein Ermessensspielraum vorhanden ist. Gemäss Art. 29 Abs. 2 lit. b) der Gemeindeordnung beschliesst der Stadtrat in eigener Kompetenz über gebundene Ausgaben. Über die Bewilligung von mehr als Fr. 500'000.00 ist der Gemeinderat zu orientieren. Die Kreditbewilligung erstreckt sich über ein Rechnungsjahr hinaus, daher ist die Führung eines Verpflichtungskredites gegeben.

Diese Kriterien für eine gebundene Ausgabe werden in Bezug auf den beantragten Kredit wie folgt beurteilt:

Kriterium	Begründung
Verpflichtung	Die Stadt Kloten ist für eine gesetzeskonforme, sichere, den Anforderungen entsprechende und werterhaltende Infrastruktur verantwortlich.
Entsch.spielraum sachlich	Ein sachlicher Entscheidungsspielraum besteht nicht, da die Abwasserleitungen den Anforderungen gerecht umgelegt werden müssen. Die Arbeiten geschehen nach den Regeln der Baukunst, alternative Varianten sind nicht vorhanden bzw. wirtschaftlich und qualitativ nicht angemessen.
Entsch.spielraum zeitlich	Zeitlich besteht kein Entscheidungsspielraum, weil die Kanal- und Werterhaltungsmassnahmen zusammen mit den Werkleitungssanierungen der ibk AG vor dem Baubeginn der Wohnüberbauung verlegt werden müssen.
Entsch.spielraum örtlich	Örtlich besteht kein Entscheidungsspielraum, da es sich um ein bestehendes Abwassernetz bzw. Abschnitte davon handelt, welches sich im Freispiegelabfluss entwässern soll und die beiden Anschlusspunkte vorhanden sind.

Die Ingenieurarbeiten (Projektierung + Bauleitung) für die Sanierungsarbeiten am Lerchenweg in der Höhe von total Fr. 81'852.00 (inkl. MWST) bzw. Fr. 86'000.00 (inkl. MWST) mit den Nebenkosten als Pauschalbeträge sind der Ingenieurunternehmung H. Bergmann GmbH, Rietlirain 43, 8713 Ürikon/Stäfa, zu vergeben.

Die Bewilligung des Projektierungskredites für die Erneuerung der Wasser- und EW-Leitungen fällt in den Kompetenzbereich der Industrielle Betriebe Kloten AG.

Beschluss

1. Für die Projektierung & Bauleitung der Kanalsanierung im Lerchenweg wird im Sinne von Art. 29 Abs. 2 lit. b) der Gemeindeordnung ein Bruttokredit für die Planung und Ausführung im 2022/2023 in der Höhe von total Fr. 86'000.00 inkl. MWST. bewilligt.
- 710.5010.152 "Kanalsanierung Lerchenweg" Fr. 86'000.00 (inkl. MWST 7.7%)
2. Die H. Bergmann GmbH, Rietlirain 43, 8713 Ürikon/Stäfa, wird mit der Projektierung und Bauleitung, Kanalsanierung Lerchenweg, gemäss Offerte in der Höhe von Fr. 86'000.00 (inkl. MWST) für die Planung und Bauleitung inkl. Nebenkosten als Pauschale beauftragt.
3. Die Kreditsumme von Fr. 86'000.00 (inkl. MWST.) erhöht oder ermässigt sich im Rahmen der Baukostenentwicklung zwischen Aufstellung des Kostenvoranschlages (Preisbasis Dezember 2022) und der Bauausführung.
4. Über das Projekt ist ein Verpflichtungskredit zu führen.
5. Gegen diese Vergabe kann innert 10 Tagen nach Erhalt beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Mitteilung an:

- Heinz Bergmann GmbH, Rietlirain 43, 8713 Ürikon (per Mail)
- Industrielle Betriebe Kloten AG (per Mail)
- Aktenauflage Gemeinderat
- BL Finanzen + Logistik
- Leiter Finanzverwaltung
- BL Lebensraum
- Baupolizei
- Sicherheit
- Planung/Infrastruktur + Forst

Für Rückfragen ist zuständig:

Vito Labarile, Leiter Tiefbau & Infrastruktur, Tel: 044 815 17 50, Mail: vito.labarile@kloten.ch

STADTRAT KLOTEN



René Huber
Präsident



Thomas Peter
Verwaltungsdirektor

Versandt: 21. Dez. 2022